Fitting instructions

Make: Seat

Toledo ; 2004->

Altea XL : 2007->

Type: 4519

Permanently

linked to

quality

Couplingsclass: A50-X

euro tested

Approved

94/20/EC

e11 00-5422

Max. mass trailer : 1400 kg

Max. vertical load : 75 kg

D-Value: 8.3 kN

8.8

10.9

8

10.9

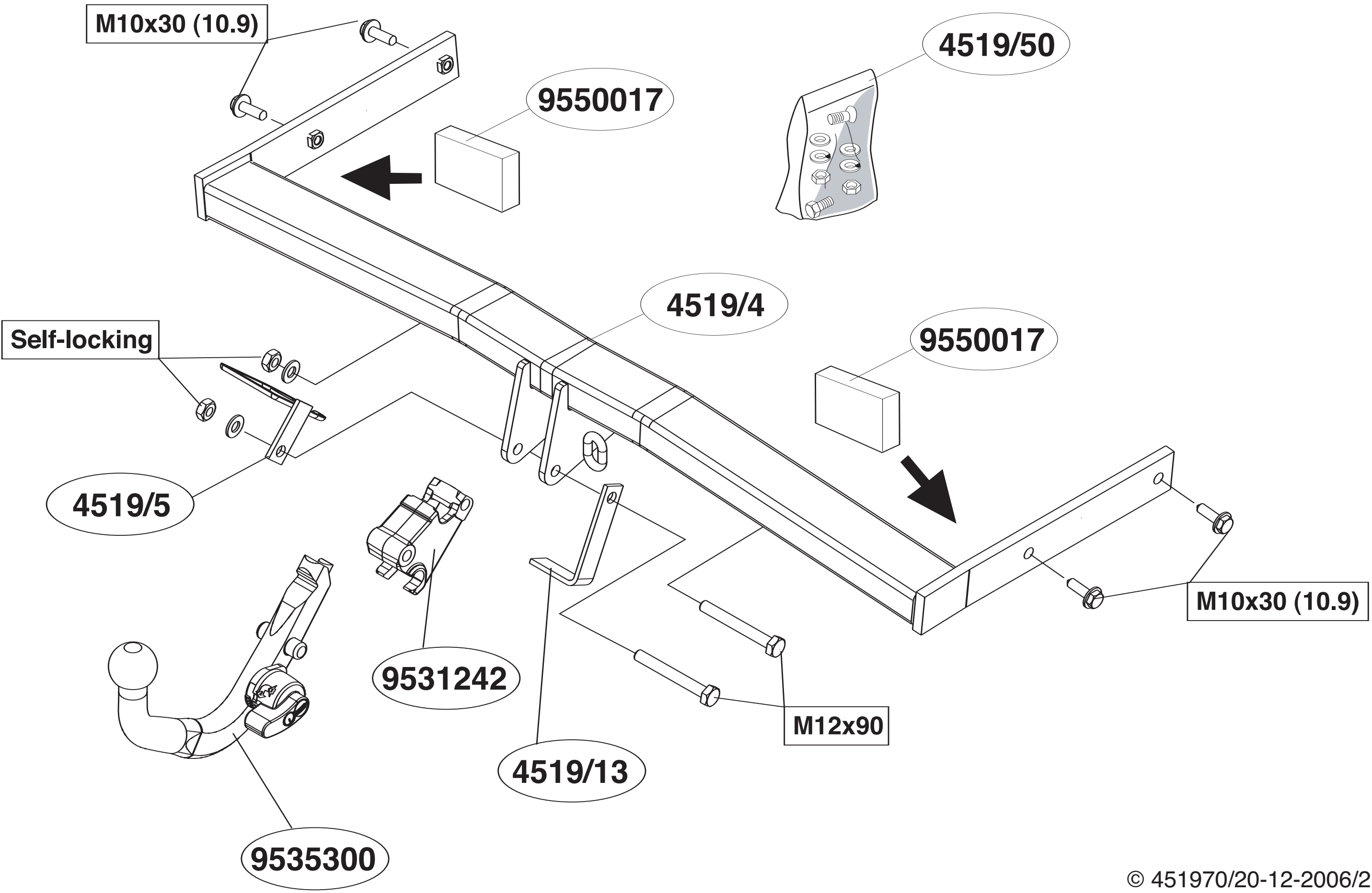
Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M12 17 71 Nm (self-locking)

Torque settings for nuts and bolts (10.9)

M10 17 71 Nm

0km + 1000km


M10x30 (10.9)
4519/50
9550017
4519/4
Self-locking
9550017
4519/5
M10x30 (10.9)
9531242
M12x90
4519/13
9535300

NL MONTAGEHANDLEIDING:

1. Demonteer de achterlicht units.
2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten.
3. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
4. **Voor de Altea XL modellen geldt:** Demonteer de kunststof beschermkappen. Deze komen te vervallen. Zie figuur 1.
5. Monteer trekhaak in chassis.
6. Monteer het kogelhuis inclusief beugel en stekkerplaat.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
8. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chasisbalken (zie fig. 2).
9. Monteer de bumper
10. Stel de beugel 4519/13 af op de bumper..
11. Plaats indien kogel niet geplaatst is, de afdekplaat.
12. Monteer de achterlicht units.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.
Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) “van het voertuig” dient men de dealer te raadplegen.
* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
* Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

GB FITTING INSTRUCTION:

1. Remove the rear-light units.
2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts.
3. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)
4. **For Altea XL versions:** Remove the plastic protective caps. They will no longer be needed. See figure 1.
5. Fit the tow bar to the chassis.
6. Fit the ball-hitch including bracket and socket plate.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
8. Place the two PE foam blocks as sealing on the chassis members (see fig. 2).
9. Fit the bumper.
10. Adjust the 4519/13 bracket to the bumper.
11. If the ball hitch is not fitted, fit the cover.
12. Fit the rear-light units.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.
See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball



Dispositivo di traino tipo:	4519
Per autoveicoli:	Seat Toledo; 2004->
Tipo funzionale:	
Classe e tipo di attacco:	A50-X
Omologazione:	e11 00-5422
Valore D:	8,3 kN
Carico Verticale max. S:	75 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell’ autoveicolo

Per verificare l’idoneità del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all’installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0{,}00981 = \ldots\ldots kN$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformit⁄ alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:..
Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
modello:...
targa:...
Data:..

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l’utente del veicolo sull’USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

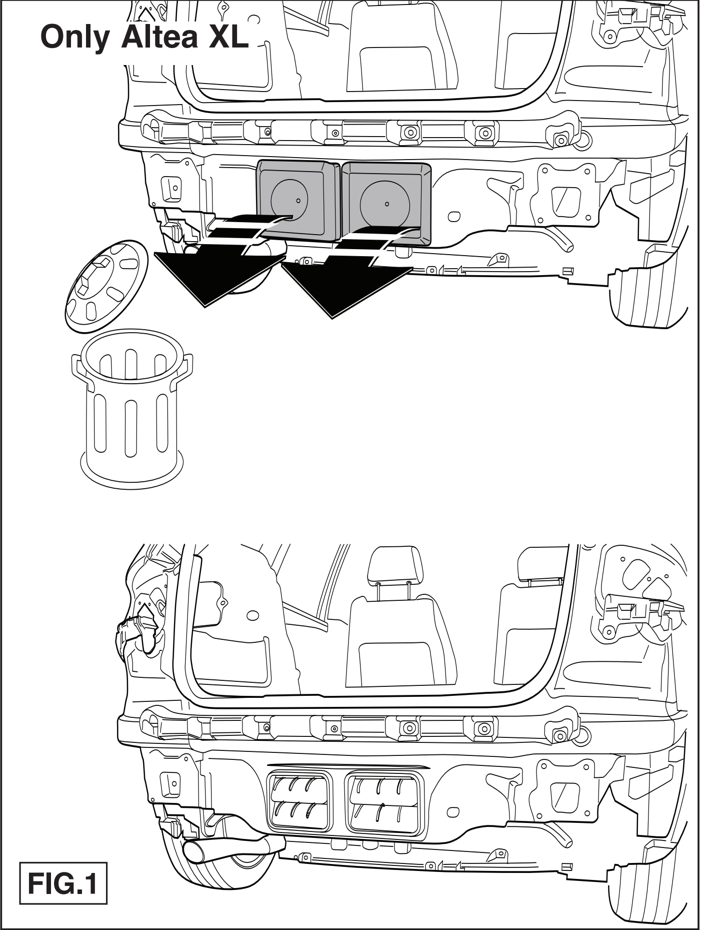


FIG.1

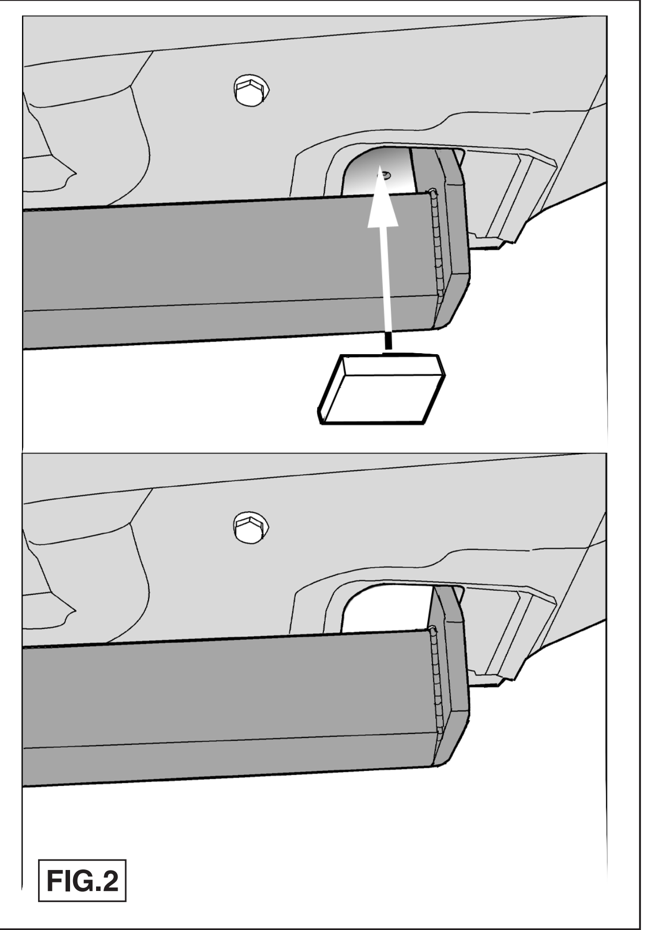


FIG.2

hitch pressure of your vehicle.
* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

D MONTAGEANLEITUNG

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder anbringen.
3. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
4. Für Typen Altea XL: Die Kunststoffschutzkappen abmontieren. Diese werden nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
5. Die Anhängervorrichtung im Langsträger befestigen.
6. Das Kugelgehäuse einschließlich Bügel und Steckdosenplatte montieren.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
8. Die beiden PE-Schaumblöcke als Abdichtung im Fahrgestellträger anbringen (siehe Fig. 2).
9. Die Stoßstange montieren.
10. Den Bügel 4519/13 auf die Stoßstange einstellen.
11. Abdeckplatte “falls Kugel nicht angebracht ist” anbringen.
12. Die Rücklichter befestigen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.
Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.
Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

1. Démonter les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place.
3. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
4. **Pour les modèles de Altea XL:** Démonter les caches de protection en plastique. Ils ne seront plus utilisés. Voir la figure 1.
5. Monter lattache-remorque dans le châssis.
6. Monter le logement de la rotule y compris le support et la prise électrique.
7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
8. Mettre les deux blocs de mousse PE pour le colmatage dans les barres de châssis (voir la fig. 2).
9. Mettre en place le pare-chocs.
10. Ajuster le support 4519/13 au pare-chocs.

11.Si la rotule n'est pas installée, monter la plaque de recouvrement.
12.Monter les feux arrière.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
* Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Demontera bakljusmodulerna.
2. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar.
3. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (placera schablonen mot stötfångarens utsida).
4. **För modeller Altea XL:** Demontera skyddskåporna av plast. Dessa förfaller. Se figur 1.
5. Montera dragkroken i chassit.
6. Fäst kroken inklusive fäste och platta.
7. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
8. De två PE-skumblocken placeras som tätning i chassibalkarna (se fig. 2).
9. Montera stötfångaren.
10.Justera 4519/13-fästet efter stötfångaren.
11.Placera täckplåten om kulan inte finns.
12.Montera bakljusmodulerna.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.
Se skissen för montering och monteringsmaterial.
Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:
* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
* Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
* Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.
* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Sæt bolte på plads igen.
3. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
4. **For Altea XL modellerne gælder følgende:** Demonter kunststofbeskyttelseskapperne. Disse bliver overflødige. Se fig. 1.
5. Monter anhængertrækket i chassiset.

шаблон на наружную)
4. **Модели Altea XL:** Снять пластмассовые защитные колпаки. Эта деталь / эти детали больше не понадобятся. См. рисунок 1.
5. Закрепить буксирный крюк на шасси.
6. Установить корпус с шаром, вместе со штепсельной платой, шайбами и самоконтрящимися гайками.
7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.
8. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси. См. рисунок 2.
9. Установить бампер.
10. Подогнать кронштейн 4519/13 под бампер.
11. При отсутствии шара, установить закрывающую пластину.
12. Установить задние фары.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.
Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.
ВНИМАНИЕ:

* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
* Если в точках прикрепления имеется слой битума или противошумовой материал, его следует удалить.
* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

11.Pokud není připevněna kulová hlavice připevněte kryt.
12.Namontujte zadní světla.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.
Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.
Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

* Pokud je potř eba provést na voze úpravy, obrať te se na svého prodejce.
* Pokud je místo montáže opatř eno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraň te je.
* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obrať te na svého prodejce.
* **Př i vrtání dbejte zvýš ené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
* Pokud jsou na maticích bodového svař ování plastová víčka, odstraň te je.
* Po montáž uschovejte tento manuál k ostatním dokladů m vozidla.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

1. Távolítsa el a hátsó világítótesteket.
2. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat.
3. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
4. **A Altea XL modellnél:** Távolítsa el a műanyag védőfedeleket. A továbbiakban már nem lesz szüksége rá(juk). Lásd az ábrát 1.
5. Illesse a vontatórudat az alvázhoz.
6. Illessze fel a gömbházat, az illesztőlemezzel, a lapos alátétekkel, és az önmagától záródó anyacsavarokkal együtt.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatékig.
8. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben. Lásd az ábrát 2.
9. Helyezze fel az ütközőt.
10. Igazítsa a 4519/13 konzolt a lökhárítóhoz.
11. Ha a gömb alakú rögzítő nincs felszerelve, helyezze fel a fedőt.
12. Szerelje vissza a hátsólámpatesteket.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.
Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.
Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedŒnktŒl.
* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentŒ anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
* A jármı által maximálisan vontatható megengedett teher mértékérŒl tájékozódjunk kereskedŒnknél.
* **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mıanyag sapkát.
* A felszerelés után az útmutatót Œrizzük a gépjármı papírjaival együtt.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

1. Снять оба блока задних фар.
2. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля буферный брус больше не понадобится. Поставить болты на место.
3. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести

6. Monter kuglehuset inklusiv bøjle og kontaktplade.
7. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
8. Anbring de to PE skumgummistykker til at tætne chassisvangerne med (jævnfør fig. 2).
9. Monter kofangeren.
10. Juster bøjlen 4519/13 på kofangeren
11. Anbring en dækplade, hvis kuglen ikke er påmonteret.
12. Monter baglysenhederne.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.
Rådfør for montage og montagemidler skitsen.
Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:
* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse elller benzinslange
* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede m¢trikker.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos.
3. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
4. **Respecto a los modelos Altea XL hágase lo siguiente:** Desmontar las cubiertas protectoras sintéticas. Los mismos quedan anulados. Véase la figura 1.
5. Montar el gancho de remolque en el chasis.
6. Coloque el enganche-bola incluido el soporte y la placa de toma de corriente.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
8. Colocar ambos bloques de espuma PE en los travesaños del chasis para obturarlos (véase la fig. 2).
9. Montar el parachoques.
10. Ajuste el soporte 4519/13 en el parachoques.
11. Si la bola no estuviera colocada, poner la cubierta.
12. Montar las unidades de las luces traseras.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.
Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.
Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
* Guarde estas instucciones junto a la documentación del veículo después del montaje del enganche.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.

2. Smontare il paraurti e la barra dacciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni.
3. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
4. **Per i modelli Altea XL vale quanto segue:** Smontare le calotte di protezione in plastica. Questi pezzi non dovranno più essere montati. Vedi figura 1.
5. Montare il gancio traino sul telaio.
6. Montare l'alloggiamento della sfera completa di staffa e la piastra di contatto.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
8. Impiegare i due blocchi di polistirolo espanso per chiudere i montanti del telaio (vedi fig. 2).
9. Montare il paraurti.
10. Regolare la staffa 4519/13 in base al paraurti.
11. Se la sfera non è montata, inserire il coperchio.
12. Montare i gruppi dei fanali posteriori.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dellofficina.
Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.
Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU.

1. Zdemontować zespó tylnych ś wiate.
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie uywana. Zderzak ponownie ś ruby.
3. Wypił ować wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieś cić na zewnętrznej stronie zderzaka / na wewnętrznej stronie zderzaka).
4. **Dla modeli Altea XL obowiązuje:** Zdemontować kołpaki zabezpieczające wykonane z tworzywa sztucznego. Te elementy nie będą ponownie używane. Patrz rysunek 1.
5. Zamontować hak holowniczy do podwozia.
6. Zamontować obudowę kuli wraz ze wspornikiem i pł ytą z gniazdem wtykowym.
7. Dokręcić wszystkie ś ruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
8. Dwa bloki z pianki PE wykorzystać jako uszczelnieni i umieś cić w podł użnicach rys. 2.
9. Zamontować zderzak.
10. Wyregulować wspornik 4519/13 na zderzaku.
11. Jeś li kula haka jest zdemontowana w gnieździe należy umieś cić zaś - lepkę
12. Zamontować zespoy tylnych ś wiate.

Co do montażu i montowania częś ci pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.
Co do montażu i ś rodków montażowych zapoznać się ze schematem.
Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z zał ączoną instrukcją montażu .

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewo-

dy paliwowe.
- Wszystkie ubytki powł oki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaś lepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz ś ruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystoś ci, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodnoś ć i sprawnoś ć naszego wyrobu przez cał y okres jego użytkowania.

SF ASENNUSOHJEET:

1. Irrota takavaloyksiköt.
2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen.
3. Sahaa merkitty osa puskurista sablonin avulla. (aseta sabloni puskurin ulko)
4. **Koskee malleja Altea XL:** Irrota muoviset suojakannet. Näitä ei enää tarvita. Ks. kuva 1.
5. Kiinnitä vetokoukku alustaan.
6. Kiinnitä kuulakotelo sekä pistorasialevy, sulkurenkaat ja itselukittuvat mutterit.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
8. Aseta molemmat PE-vaahtomuovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin. Ks. kuva 2.
9. Kiinnitä puskuri.
10. Přizpůsobte konzoli 4519/13 nárazníku.
11. Ellei kuulaa ole kiinnitetty, kiinnitä suojus.
12. Kiinnitä takavalot.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.
Asennus- ja kiinnityohjeet, ks. piirros.
Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
*** Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

1. Odstraňte jednotky zadních světel.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat.Vyměňte šrouby.
3. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
4. **U modelu Altea XL:** Odstraňte plastové ochranné kryty. Nebude ho/jich třeba. Viz schéma 1.
5. Připevněte tažnou tyč na podvozek.
6. Připevněte kryt tažné koule včetně zásuvkové destičky se zásuvkou, plochých podložek a pojistných matic.
7. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
8. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku. Viz schéma 2.
9. Připevněte nárazník.
10. Igazítsa a 4519/13 konzolt a lökhárítóhoz.

Edge

220

120

42

80

Place Outside

4519

Cut out

Centerline

